31997D0757

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 6. listopadu 1997,

kterým se stanoví zvláštní podmínky dovozu produktů rybolovu a akvakultury pocházejících z Madagaskaru

(Text s významem pro EHP)

(97/757/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 91/493/EHS ze dne 22. července 1991 o hygienických předpisech pro produkci a uvádění produktů rybolovu na trh [1], naposledy pozměněnou směrnicí 95/71/ES [2], a zejména na článek 11 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 90/675/EHS ze dne 10. prosince 1990, kterou se stanoví zásady organizace veterinární kontroly produktů dovážených do Společenství ze třetích zemí [3], naposledy pozměněnou směrnicí 96/43/ES [4], a zejména na čl. 19 odst. 7 uvedené směrnice,

vzhledem k tomu, že odborník z Komise provedl inspekční návštěvu Madagaskaru, aby ověřil podmínky, za nichž se produkují, skladují a expedují do Společenství produkty rybolovu;

vzhledem k tomu, že právní předpisy Madagaskaru v oblasti hygienických kontrol a sledování produktů rybolovu lze považovat za rovnocenné ustanovením směrnice 91/493/EHS;

vzhledem k tomu, že úřad „Direction des services vétérinaires (DSV) du ministère de l'élevage" na Madagaskaru je schopen účinně ověřovat dodržování platných právních předpisů;

vzhledem k tomu, že pravidla pro získání osvědčení o zdravotní nezávadnosti podle čl. 11 odst. 4 písm. a) směrnice 91/493/EHS musejí také stanovit vzor osvědčení, minimální požadavky na jazyk nebo jazyky, v nichž musí být vypracováno, a funkci osoby, která je zmocněná jej podepsat;

vzhledem k tomu, že podle čl. 11 odst. 4 písm. b) směrnice 91/493/EHS je nutné připevnit na balení produktů rybolovu značku udávající jméno třetí země a schvalovací číslo provozovny, chladírenského skladu nebo mrazírenského plavidla, z nichž produkty pocházejí;

vzhledem k tomu, že podle čl. 11 odst. 4 písm. c) směrnice 91/493/EHS musí být vypracován seznam schválených provozoven, chladírenských skladů a mrazírenských plavidel; že tento seznam musí být vypracován na základě sdělení DSV Komisi; že za zajištění souladu s ustanoveními stanovenými k tomuto účelu v čl. 11 odst. 4 směrnice 91/493/EHS proto odpovídá DSV;

vzhledem k tomu, že DSV vydal oficiální ujištění, že budou dodržována pravidla uvedená v kapitole V přílohy směrnice 91/493/EHS a splněny požadavky na schválení provozoven, chladírenských skladů a mrazírenských plavidel, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným uvedenou směrnicí;

vzhledem k tomu, že by mělo být zrušeno rozhodnutí Komise 97/516/ES ze dne 1. srpna 1997 o určitých ochranných opatřeních týkajících se některých produktů rybolovu pocházejících z Madagaskaru [5];

vzhledem k tomu, že opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého veterinárního výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příslušným úřadem Madagaskaru, který ověřuje a potvrzuje, že produkty rybolovu splňují požadavky směrnice 91/493/EHS, je Direction des services vétérinaires (DSV) du ministère de l'élevage.

Článek 2

Produkty rybolovu a akvakultury pocházející z Madagaskaru musejí splňovat tyto podmínky:

1. ke každé zásilce musí být přiložen očíslovaný originál osvědčení o zdravotní nezávadnosti, který je řádně vyplněn, podepsán, opatřen datem a vyhotoven na jednom listu v souladu se vzorem uvedeným v příloze A tohoto rozhodnutí;

2. produkty musejí pocházet ze schválených provozoven, chladírenských skladů nebo mrazírenských plavidel uvedených v příloze B tohoto rozhodnutí;

[1] Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 15.
[2] Úř. věst. L 332, 30.12.1995, s. 40.
[3] Úř. věst. L 373, 31.12.1990, s. 1.
[4] Úř. věst. L 162, 1.7.1996, s. 1.
[5] Úř. věst. L 214, 6.8.1997, s. 53.

3. s výjimkou volně ložených zmrazených produktů rybolovu určených ke konzervaci musejí být všechna balení nesmazatelně označena slovem „MADAGASKAR“ a schvalovacím číslem provozovny, chladírenského skladu nebo mrazírenského plavidla, z nichž produkty pocházejí.

Článek 3

1. Osvědčení uvedené v čl. 2 bodu 1 musí být vypracováno nejméně v jednom úředním jazyce členského státu, v němž se kontroly provádí.

2. V osvědčení musí být uvedeno jméno, funkce a podpis zástupce DSV a úřední razítko DSV v barvě odlišné od barvy ostatních údajů uvedených na osvědčení.

Článek 4

Rozhodnutí 97/516/ES se zrušuje.

Článek 5

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 6. listopadu 1997.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

PŘÍLOHA A

OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI

pro produkty rybolovu a akvakultury pocházející z Madagaskaru a určené pro vývoz do Evropského společenství, kromě mlžů, ostnokožců, pláštěnců a mořských plžů v jakékoliv podobě

Č. j.: .....

Země odeslání: MADAGASKAR

Příslušný úřad: Direction des services vétérinaires (DSV)
Ministère de l'élevage

I. **Údaje pro identifikaci produktů**

Popis produktů rybolovu nebo akvakultury ([1]):

— druhy (vědecký název): .....

— úprava produktu a druh ošetření ([2]): .....

Kódové číslo (je-li k dispozici): .....

Způsob balení: .....

Počet balení: .....

Čistá hmotnost: .....

Předepsaná teplota během skladování a přepravy: .....

II. **Původ produktů**

Název/názvy a úřední schvalovací číslo/čísla provozovny/provozoven, chladírenského skladu/chladírenských skladů nebo mrazírenského plavidla/mrazírenských plavidel schválených DSV pro vývoz do ES: .....

.....

.....

.....

III. **Místo určení produktů**

Produkty rybolovu se odesílají

z: .....
(místo odeslání)

do: .....
(země a místo určení)

tímto dopravním prostředkem: .....

Jméno a adresa odesílatele: .....

.....

.....

Jméno příjemce a adresa místa určení: .....

.....

.....

([1]) Nehodící se škrtněte.
([2]) Živé, chlazené, zmrazené, solené, uzené, konzervované, atd.

IV. **Potvrzení zdravotní nezávadnosti**

— Úřední inspektor potvrzuje, že výše uvedené produkty rybolovu a akvakultury:

1. byly uloveny a na palubě plavidel s nimi bylo manipulováno v souladu s hygienickými předpisy směrnice 92/48/EHS;

2. byly vyloženy, bylo s nimi manipulováno a v případě potřeby byly zabaleny, upraveny, zpracovány, zmrazeny, rozmrazeny nebo skladovány hygienickým způsobem v souladu s požadavky kapitol II, III a IV přílohy směrnice 91/493/EHS;

3. prošly hygienickými kontrolami v souladu s kapitolou V přílohy směrnice 91/493/EHS;

4. byly zabaleny, označeny, skladovány a přepravovány v souladu s kapitolami VI, VII a VIII přílohy směrnice 91/493/EHS;

5. nepocházejí z jedovatých druhů nebo druhů, které obsahují biotoxiny;

6. splňují organoleptická, parazitologická, chemická a mikrobiologická kritéria stanovená pro některé kategorie produktů rybolovu směrnicí 91/493/EHS a jejími prováděcími rozhodnutími.

— Níže podepsaný úřední inspektor prohlašuje, že jsou mu známa ustanovení směrnice 91/493/EHS, směrnice 92/48/EHS a rozhodnutí 97/757/ES.

V ....., dne .....
(místo) (datum)

Úřední razítko [1]

.....
podpis úředního inspektora [1]

.....
(jméno hůlkovým písmem, titul a funkce podepisující osoby)

[1] Barva razítka a podpisu se musí lišit od barvy ostatních údajů na osvědčení.

PŘÍLOHA B

I. **Seznam schválených provozoven**

Schvalovací číslo	Název	Adresa	Schválena do
MAD 111 SV	Pêche et froid de l'océan Indien	Antsiranana	1. 10. 1998
MAD 101 SV	Pêcherie de Nosy Be	Nosy Be	1. 10. 1998
MAD 107 SV	Réfrigepêche Ouest	Mahajanga	1. 10. 1998
MAD 126 SV	Aqualma	Mahajamba	1. 10. 1998
MAD 151 SV	Pêcherie du Menabe	Morondava	1. 10. 1998
MAD 104 SV	Le Martin-pêcheur	Taolagnaro	1. 10. 1998

II. **Seznam chladírenských skladů**

Schvalovací číslo	Název	Adresa	Schválen do
MAD EF 03	Aquamen	Tamatave	1. 10. 1998
MAD EF 04	Réfrigepêche Est	Tamatave	1. 10. 1998

III. **Seznam mrazírenských plavidel**

Schvalovací číslo	Název	Adresa	Schváleno do
MAD 52-01 SV	Aquamen I	Aquamen	1. 10. 1998
MAD 52-02 SV	Aquamen V	Aquamen	1. 10. 1998
MAD 52-03 SV	Aquamen VI	Aquamen	1. 10. 1998
MAD 52-04 SV	Aquamen XI	Aquamen	1. 10. 1998
MAD 52-05 SV	Aquamen II	Aquamen	1. 10. 1998
MAD 52-06 SV	Aquamen III	Aquamen	1. 10. 1998
MAD 52-07 SV	Aquamen IV	Aquamen	1. 10. 1998
MAD 52-08 SV	Aquamen VII	Aquamen	1. 10. 1998
MAD 06-01 SV	Rantabe	Réfrigepêche Est	1. 10. 1998
MAD 06-02 SV	Mangoro	Réfrigepêche Est	1. 10. 1998
MAD 06-03 SV	Fanantara	Réfrigepêche Est	1. 10. 1998
MAD 06-04 SV	Rianila	Réfrigepêche Est	1. 10. 1998
MAD 07-01 SV	Cap St-Augustin	Réfrigepêche Ouest	1. 10. 1998
MAD 07-02 SV	Cap St-Vincent	Réfrigepêche Ouest	1. 10. 1998
MAD 07-03 SV	Cap St-Sébastien	Réfrigepêche Ouest	1. 10. 1998
MAD 07-04 SV	Cap St.-André	Réfrigepêche Ouest	1. 10. 1998
MAD 07-05 SV	Cap Ste-Marie	Réfrigepêche Ouest	1. 10. 1998
MAD 07-21 SV	Baie d'Ambaro	Crustapêche	1. 10. 1998
MAD 07-22 SV	Baie de Boina	Crustapêche	1. 10. 1998
MAD 51-01 SV	Melaky 1	Pêcherie du Menabe	1. 10. 1998
MAD 51-02 SV	Melaky 2	Pêcherie du Menabe	1. 10. 1998
MAD 51-03 SV	Melaky 3	Pêcherie du Menabe	1. 10. 1998